



EUROOPAN PARLAMENTTI

2009 - 2014

*Istuntoasiakirja*

**A7-0323/2013**

8.10.2013

**\*\*\*I**  
**MIETINTÖ**

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi Euroopan unionin energiainfrastruktuuriin liittyvien investointihankkeiden ilmoittamisesta komissiolle ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) N:o 617/2010 korvaamisesta  
(COM(2013)0153 – C7-0075/2013 – 2013/0082(COD))

Teollisuus-, tutkimus- ja energiavaliokunta

Esittelijä: Adina-Ioana Vălean

### ***Menettelyjen symbolit***

- \* Kuulemismenettely
- \*\*\* Hyväksyntämenettely
- \*\*\*I Tavallinen lainsäätämismenettely (ensimmäinen käsittely)
- \*\*\*II Tavallinen lainsäätämismenettely (toinen käsittely)
- \*\*\*III Tavallinen lainsäätämismenettely (kolmas käsittely)

(Menettely määräytyy säädösesityksessä ehdotetun oikeusperustan mukaan.)

### ***Tarkistukset säädösesitykseen***

Parlamentin tarkistuksissa ehdotetut säädösesityksen muutokset merkitään ***lihavoidulla kursivilla***. Pelkkää *kursivointia* käytetään kiinnittämään asiasta vastaavien yksiköiden huomio sellaisiin säädösesityksen osiin, jotka ehdotetaan korjattavaksi lopullisessa tekstissä (esimerkiksi selvästi virheelliset tai kyseisestä kieliversiosta pois jääneet kohdat). Korjausehdotusten hyväksymisestä päättävät asiasta vastaavat yksiköt.

Säädösesityksellä muutettavaan olemassa olevaan säädökseen tehtävän tarkistuksen tunnistetiedoissa mainitaan kolmannella rivillä muutettavan säädöksen tyyppi ja numero ja neljännellä rivillä tarkistettavan tekstinkohdan paikannus. Kun parlamentin tarkistukseen sisältyy olemassa olevan säännöksen tai määräyksen tekstiä, johon säädösesityksessä ei ole ehdotettu muutoksia, kyseinen teksti **lihavoidaan**. Merkintä [...] tarkoittaa, että kyseisestä kohdasta on poistettu tekstiä.

## SISÄLTÖ

	<b>Sivu</b>
LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI 5	
PERUSTELUT .....	23
ASIAN KÄSITTELY .....	25



## LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

**ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi Euroopan unionin energiainfrastruktuuriin liittyvien investointihankkeiden ilmoittamisesta komissiolle ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) N:o 617/2010 korvaamisesta (COM(2013)0153 – C7-0075/2013 – 2013/0082(COD))**

**(Tavallinen lainsäätämisyjärjestys: ensimmäinen käsittely)**

*Euroopan parlamentti, joka*

- ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (COM(2013)0153),
  - ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 2 kohdan ja 194 artiklan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C7-0075/2013),
  - ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 3 kohdan,
  - ottaa huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean 22. toukokuuta 2013 antaman lausunnon<sup>1</sup>,
  - on kuullut alueiden komiteaa,
  - ottaa huomioon työjärjestyksen 55 artiklan,
  - ottaa huomioon teollisuus-, tutkimus- ja energiavaliokunnan mietinnön (A7-0323/2013),
1. vahvistaa jäljempänä esitetyn ensimmäisen käsittelyn kannan;
  2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se aikoo tehdä ehdotukseensa huomattavia muutoksia tai korvata sen toisella ehdotuksella;
  3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

---

<sup>1</sup> EUVL C 271, 19.9.2013, s. 153.

## Tarkistus 1

### Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 1 kappale

#### *Komission teksti*

(1) Yleiskuvan saaminen siitä, kuinka energiainfrastruktuuriin liittyvät investoinnit kehittyvät unionissa, **on ensiarvoisen tärkeää komissiolle, jotta se voisi suorittaa energia-alaa koskevat tehtävänsä**. Saatavilla olevien säännöllisten ja ajantasaistettujen tietojen ansiosta komission olisi voitava tehdä tarvittavia vertailuja ja arviointeja tai ehdottaa asiaa koskevia toimenpiteitä asianmukaisten lukujen ja analyysien pohjalta etenkin energian kysynnän ja tarjonnan tulevan tasapainon suhteen.

#### *Tarkistus*

(1) **Yksi Euroopan energiapolitiikan kehittämisen edellytyksistä on** yleiskuvan saaminen siitä, kuinka energiainfrastruktuuriin liittyvät investoinnit kehittyvät unionissa. Saatavilla olevien säännöllisten ja ajantasaistettujen tietojen ansiosta komission olisi voitava tehdä tarvittavia vertailuja ja arviointeja tai ehdottaa asiaa koskevia toimenpiteitä asianmukaisten lukujen ja analyysien pohjalta etenkin energian kysynnän ja tarjonnan tulevan tasapainon suhteen. **Kaikkien unionin tasolla ehdotettujen tai toteutettujen toimien olisi oltava neutraaleja, eivätkä ne saisi merkitä puuttumista markkinoiden toimintaan.**

#### *Perustelu*

*Tämän asetuksen poliittinen tavoite on mainittava nimenomaisesti. Kyse on yhteisen energiapolitiikan kehittämisen kannalta tärkeästä välineestä.*

## Tarkistus 2

### Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 2 kappale

#### *Komission teksti*

(2) Energiaympäristö on viime vuosina muuttunut merkittävästi niin unionissa kuin sen ulkopuolellakin, minkä vuoksi energiainfrastruktuuriin tehtävät investoinnit ovat keskeisessä asemassa unionin energiansaannin varmistamisessa, sisämarkkinoiden toiminnassa ja unionin aloittamassa siirtymisessä kohti **vähähiilistä** energiajärjestelmää.

#### *Tarkistus*

(2) Energiaympäristö on viime vuosina muuttunut merkittävästi niin unionissa kuin sen ulkopuolellakin, minkä vuoksi energiainfrastruktuuriin tehtävät investoinnit ovat keskeisessä asemassa unionin energiansaannin varmistamisessa, sisämarkkinoiden toiminnassa ja unionin aloittamassa siirtymisessä kohti **kestävää** energiajärjestelmää.

### Tarkistus 3

#### Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 7 kappale

##### *Komission teksti*

(7) Euratomin perustamissopimuksen 41 ja 42 artiklan mukaan yritysten on ilmoitettava investointihankkeistaan. Näitä tietoja on tarpeen täydentää investointihankkeiden toteutusta koskevalla säännöllisellä raportoinnilla. Tällainen lisäraportointi ei rajoita Euratomin perustamissopimuksen 41–44 artiklan soveltamista.

##### *Tarkistus*

(7) Euratomin perustamissopimuksen 41 ja 42 artiklan mukaan yritysten on ilmoitettava investointihankkeistaan. Näitä tietoja on tarpeen täydentää investointihankkeiden toteutusta koskevalla säännöllisellä raportoinnilla. Tällainen lisäraportointi, **jonka yhteydessä olisi mahdollisuuksien mukaan vältettävä yrityksille aiheutuvaa kaksinkertaista räsitusta**, ei rajoita Euratomin perustamissopimuksen 41–44 artiklan soveltamista.

### Tarkistus 4

#### Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 8 kappale

##### *Komission teksti*

(8) Jotta komissiolla olisi yhtenäinen näkemys unionin energijärjestelmän tulevasta kehityksestä kokonaisuudessaan, investointihankkeita koskevien tietojen ilmoittamiselle olisi luotava yhdenmukaistettu kehys, joka perustuu niiden virallisten tietojen ajan tasalle saatettuun luokitukseen, jotka jäsenvaltioiden on toimitettava.

##### *Tarkistus*

(8) Jotta komissiolla olisi yhtenäinen näkemys unionin energijärjestelmän tulevasta kehityksestä kokonaisuudessaan, investointihankkeita koskevien tietojen ilmoittamiselle olisi luotava yhdenmukaistettu kehys, joka perustuu niiden virallisten tietojen ajan tasalle saatettuun luokitukseen, jotka jäsenvaltioiden on toimitettava. **Tietojen ilmoittamista koskevassa yhdenmukaistetussa kehyksessä olisi otettava käyttöön tasapainoinen investointihankkeita koskeva raportointijärjestelmä, jotta siitä ei koituisi suhteetonta hallinnollista räsitusta.**

## Tarkistus 5

### Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 9 kappale

#### *Komission teksti*

(9) Tätä varten jäsenvaltioiden olisi toimitettava komissiolle tiedot alueellaan suunnitteilla tai rakenteilla olevista energiainfrastruktuurin investointihankkeista, jotka liittyvät öljyn, maakaasun, sähkön, ***mukaan lukien uusiutuvista lähteistä peräisin oleva sähkö, ja biopolttoaineiden*** tuotantoon, siirtoon ja varastointiin sekä hiilidioksidin talteenottoon ja varastointiin, ***mukaan lukien yhteenliittännät*** EU:n ulkopuolisiin maihin. Asianomaiset yritykset olisi velvoitettava ilmoittamaan kyseiset tiedot jäsenvaltiolle.

#### *Tarkistus*

(9) Tätä varten jäsenvaltioiden olisi toimitettava komissiolle tiedot alueellaan suunnitteilla tai rakenteilla olevista energiainfrastruktuurin investointihankkeista, jotka liittyvät öljyn, maakaasun, sähkön, ***hiilen ja ruskohiilen*** tuotantoon, siirtoon ja varastointiin sekä ***sähkön ja lämmön yhteistuotantoon, ja investointihankkeista, jotka liittyvät biopolttoaineiden tuotantoon sekä*** hiilidioksidin talteenottoon, ***siirtoon*** ja varastointiin. ***Jäsenvaltioiden olisi myös toimitettava tiedot investointihankkeista, jotka koskevat sähkö- ja kaasuverkkojen yhteenliittäntöjä*** EU:n ulkopuolisiin maihin. Asianomaiset yritykset olisi velvoitettava ilmoittamaan kyseiset tiedot ***asianomaiselle*** jäsenvaltiolle. ***Jäsenvaltiot ja komissio olisi velvoitettava takaamaan yritysten antamien tietojen käsittelyn luottamuksellisuus.***

## Tarkistus 6

### Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 11 kappale

#### *Komission teksti*

(11) Jotta vältettäisiin suhteettoman suuret hallinnolliset rasitteet ja jotta jäsenvaltioille ja yrityksille, etenkin pienille ja keskisuurille yrityksille, aiheutuvat kustannukset pysyisivät mahdollisimman pieninä, tässä asetuksessa olisi annettava mahdollisuus vapauttaa jäsenvaltiot ja yritykset ilmoitusvelvollisuudesta sillä edellytyksellä, että ***komissiolle toimitetaan*** vastaavat tiedot unionin ***toimielinten***

#### *Tarkistus*

(11) Jotta vältettäisiin suhteettoman suuret hallinnolliset rasitteet ja jotta jäsenvaltioille ja yrityksille, etenkin pienille ja keskisuurille yrityksille, aiheutuvat kustannukset pysyisivät mahdollisimman pieninä, tässä asetuksessa olisi annettava mahdollisuus vapauttaa jäsenvaltiot ja yritykset ilmoitusvelvollisuudesta sillä edellytyksellä, että ***komissio on jo saanut*** vastaavat tiedot ***jäsenvaltiolta tai***



*hyväksymien energia-alaa koskevien sellaisten säädösten nojalla, joilla pyritään saavuttamaan kilpailuihin unionin energiemarkkinoihin, unionin energiajärjestelmän kestävyteen ja unionin energiasaannin varmuuteen liittyvät tavoitteet. Olisi siksi vältettävä luomasta kolmannessa sähkön ja maakaasun sisämarkkinoita koskevassa paketissa esitettyjen ilmoitusvelvollisuuksien kanssa päällekkäisiä velvollisuuksia.*

*erityselimeltä, jolle on annettu tehtäväksi laatia monivuotinen investointisuunnitelma ja raportoida tiedoista, jotka on toimitettava tämän asetuksen mukaisesti ja jotka koskevat unionin laajuisen monivuotisen verkoston kehittämistä ja energiainfrastruktuuriin tehtäviä investointeja. Komission olisi 7 artiklassa tarkoitettuja tämän asetuksen täytäntöönpanon kannalta tarpeellisia säännöksiä hyväksyessään täsmennettävä tämän vapautuksen soveltamista, jotta voitaisiin aidosti keventää raportoinnista aiheutuvaa raskautta sekä niiden henkilöiden ja elinten kannalta, joita tässä asetuksessa säädetty velvoitteet koskevat, että raportointijärjestelmän hallinnoimisesta jäsenvaltioissa vastaavien henkilöiden kannalta.*

#### *Perustelu*

*Aiemmalla ehdotuksella pyrittiin muun muassa välttämään päällekkäistä raportointia ja suhteetonta hallinnollista raskautta. Koska aiheen käsittely jäi vaillinaiseksi, tässä asetuksessa olisi virallistettava komission toivoma käytännöllinen lähestymistapa, jotta toimiala ja jäsenvaltiot pääsisivät oikeudelliseen varmuuteen asiasta.*

#### **Tarkistus 7**

##### **Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 12 kappale**

###### *Komission teksti*

(12) Tietojen käsittelemiseksi samoin kuin tietojen ilmoittamisen yksinkertaistamiseksi ja turvaamiseksi komission ja erityisesti sen energiainfrastruktuurin seurantakeskuksen olisi voitava toteuttaa kaikki tätä varten tarvittavat toimenpiteet, jotka liittyvät erityisesti integroitujen tietotekniikkavälineiden ja -menettelyjen käyttöön.

###### *Tarkistus*

(12) Tietojen käsittelemiseksi samoin kuin tietojen ilmoittamisen yksinkertaistamiseksi ja turvaamiseksi komission ja erityisesti sen energiainfrastruktuurin seurantakeskuksen olisi voitava toteuttaa kaikki tätä varten tarvittavat toimenpiteet, jotka liittyvät erityisesti integroitujen tietotekniikkavälineiden ja -menettelyjen käyttöön, *millä olisi taattava komissiolle ilmoitettujen tietojen luottamuksellisuus.*

## Perustelu

*Komission pyytämät tiedot ovat erittäin arkaluonteisia taloudellisten toimijoiden kannalta, ja siksi komission on taattava mahdollisimman hyvin näiden tietojen käsittely luottamuksellisina.*

### Tarkistus 8

#### Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 14 kappale

##### *Komission teksti*

(14) Jäsenvaltioiden tai niiden valtuuttamien elinten ja komission olisi pidettävä kaupallisesti arkaluonteiset tiedot luottamuksellisina. Jäsenvaltioiden tai niiden valtuuttamien elinten olisi näin ollen koottava tällaiset tiedot yhteen kansallisella tasolla ennen kuin ne toimitetaan komissiolle, paitsi jos kyse on rajat ylittäviin siirtohankkeisiin liittyvistä tiedoista. Komission on tarvittaessa koottava nämä tiedot siten, että yksittäisiä yrityksiä koskevia tietoja ei paljasteta tai että niistä ei voi tehdä johtopäätöksiä.

##### *Tarkistus*

(14) Jäsenvaltioiden tai niiden valtuuttamien elinten ja komission olisi pidettävä kaupallisesti **ja/tai strategisesti** arkaluonteiset tiedot luottamuksellisina. Jäsenvaltioiden tai niiden valtuuttamien elinten olisi näin ollen koottava tällaiset tiedot yhteen kansallisella tasolla ennen kuin ne toimitetaan komissiolle, paitsi jos kyse on rajat ylittäviin siirtohankkeisiin liittyvistä tiedoista. Komission on tarvittaessa koottava nämä tiedot siten, että yksittäisiä yrityksiä koskevia tietoja ei paljasteta tai että niistä ei voi tehdä johtopäätöksiä.

### Tarkistus 9

#### Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 15 kappale

##### *Komission teksti*

(15) Komission ja erityisesti sen energiamarkkinoiden seurantakeskuksen olisi annettava säännöllinen ja monialainen analyysi unionin energijärjestelmän rakenteellisesta kehityksestä ja tulevaisuudennäkymistä ja tarvittaessa tarkemmin rajattu analyysi tämän energijärjestelmän tietyistä näkökohdista. Tässä analyysissä olisi erityisesti **määriteltävä** infrastruktuurin ja investointien mahdollisia puutteita energian tarjonnan ja kysynnän tasapainon

##### *Tarkistus*

(15) Komission ja erityisesti sen energiamarkkinoiden seurantakeskuksen olisi annettava säännöllinen ja monialainen analyysi unionin energijärjestelmän rakenteellisesta kehityksestä ja tulevaisuudennäkymistä ja tarvittaessa tarkemmin rajattu analyysi tämän energijärjestelmän tietyistä näkökohdista. Tässä analyysissä olisi erityisesti **tehostettava energiavarmuutta määrittelemällä** infrastruktuurin ja investointien mahdollisia puutteita **ja**

näkökulmasta. Analyysin olisi myös edistettävä unionin tasolla käytävää keskustelua energiainfrastruktuureista. Se olisi näin ollen toimitettava Euroopan parlamentille, neuvostolle ja Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle ja annettava niiden osapuolten käyttöön, joita asia koskee.

***niihin liittyviä riskejä*** energian tarjonnan ja kysynnän tasapainon näkökulmasta, ***ja sen olisi täydennettävä kansallisia toimintamalleja kehittämällä alueellista ulottuvuutta.*** Analyysin olisi myös edistettävä unionin tasolla käytävää keskustelua energiainfrastruktuureista. Se olisi näin ollen toimitettava Euroopan parlamentille, neuvostolle ja Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle ja annettava niiden osapuolten käyttöön, joita asia koskee.

## Tarkistus 10

### Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 15 a kappale (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***(15 a) Pienten ja keskisuurten yritysten olisi voitava hyödyntää tällä asetuksella luotua investointihankkeiden seurantavälinettä, jonka avulla kootut tiedot asetetaan julkisesti saataville ja joka pitkällä aikavälillä edistää uusia ja paremmin koordinoituja investointeja.***

## Tarkistus 11

### Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 16 kappale

*Komission teksti*

*Tarkistus*

(16) Komissiota voivat avustaa jäsenvaltioiden asiantuntijat tai ketkä tahansa muut pätevät asiantuntijat; näin voidaan edistää yhteisen näkemyksen muodostamista infrastruktuurien mahdollisista puutteista ja niihin liittyvistä riskeistä sekä lisätä avoimuutta tulevan kehityksen suhteen.

(16) Komissiota voivat avustaa jäsenvaltioiden asiantuntijat tai ketkä tahansa muut pätevät asiantuntijat; näin voidaan edistää yhteisen näkemyksen muodostamista mahdollisista infrastruktuurin puutteista ja niihin liittyvistä riskeistä ja lisätä avoimuutta tulevan kehityksen suhteen, ***mikä on erityisesti uusien markkinoille tulijoiden etujen mukaista.***

## Tarkistus 12

### Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 16 a kappale (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**(16 a) Koska investointihankkeista raportoidaan säännöllisin väliajoin, komission olisi annettava jäsenvaltioille analyysi toimenpiteistä, jotka ovat tarpeen riittämättömien tai puutteellisten investointien riskin vähentämiseksi.**

## Tarkistus 13

### Ehdotus asetukseksi 1 artikla – 1 kohta

*Komission teksti*

*Tarkistus*

1. Tässä asetuksessa vahvistetaan yhteinen kehys komissiolle tehtäville ilmoituksille, jotka koskevat energiainfrastruktuuriin liittyviä investointihankkeita, joita toteutetaan öljyn, maakaasun, sähkön, **mukaan lukien uusiutuvista lähteistä peräisin oleva sähkö, ja biopolttoaineen** sektoreilla, sekä investointihankkeita, jotka liittyvät näiden sektoreiden tuottaman hiilidioksidin talteenottoon ja varastointiin.

1. Tässä asetuksessa vahvistetaan yhteinen kehys komissiolle tehtäville ilmoituksille, jotka koskevat energiainfrastruktuuriin liittyviä investointihankkeita, joita toteutetaan öljyn, maakaasun, sähkön, **hiilen ja ruskohiilen sekä sähkön ja lämmön yhteistuotannon** sektoreilla, sekä investointihankkeita, jotka liittyvät **biopolttoaineiden tuotantoon sekä** näiden sektoreiden tuottaman hiilidioksidin talteenottoon, **siirtoon** ja varastointiin.

## Tarkistus 14

### Ehdotus asetukseksi 1 artikla – 2 kohta – 1 alakohta

*Komission teksti*

*Tarkistus*

Tätä asetusta sovelletaan liitteessä luetellun tyyppisiin investointihankkeisiin, joihin liittyvät rakennus- tai käytöstäpoistamistyöt on aloitettu tai

Tätä asetusta sovelletaan liitteessä luetellun tyyppisiin investointihankkeisiin **sekä monivuotisiin kaasu- ja sähköverkon kehittämishankkeisiin kuuluviin**

joiden osalta on tehty lopullinen investointipäätös.

*investointihankkeisiin*, joihin liittyvät rakennus- tai käytöstäpoistamistyöt on aloitettu tai joiden osalta on tehty lopullinen investointipäätös.

**Tarkistus 15**  
**Ehdotus asetukseksi**  
**2 artikla – 1 alakohta**

*Komission teksti*

1. 'infrastruktuurilla' minkä tahansa tyyppistä laitosta tai laitoksen osaa, joka liittyy tuotantoon, siirtoon ja varastointiin;

*Tarkistus*

1. 'infrastruktuurilla' minkä tahansa tyyppistä laitosta tai laitoksen osaa, joka liittyy tuotantoon, siirtoon ja varastointiin, ***mukaan lukien unionin ja kolmansien maiden väliset yhteenliitännät;***

**Tarkistus 16**

**Ehdotus asetukseksi**  
**2 artikla – 2 alakohta – ii alakohta**

*Komission teksti*

ii) olemassa olevan infrastruktuurin muuntaminen tai uudenaikaistaminen tai sen kapasiteetin lisääminen tai pienentäminen;

*Tarkistus*

ii) olemassa olevan infrastruktuurin muuntaminen tai uudenaikaistaminen tai sen kapasiteetin lisääminen tai pienentäminen ***sekä olemassa olevan tai asennetun infrastruktuurin kahden tai useamman osatekijän liittäminen yhteen;***

**Tarkistus 17**

**Ehdotus asetukseksi**  
**2 artikla – 7 a alakohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***7 a. 'talteenotolla' prosessia hiilidioksidin talteen ottamiseksi teollisuuslaitoksissa varastointia varten;***

## Tarkistus 18

### Ehdotus asetukseksi 2 artikla – 11 a alakohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**11 a. 'koostetiedoilla' kansallisella tai alueellisella tasolla yhdistettyjä tietoja; jos tietojen yhdistäminen kansallisella tasolla tuo esille yksittäisen yrityksen kaupallisesti arkaluonteista tietoa, tiedot voidaan yhdistää alueellisella tasolla; komissio päättää kulloistenkin jäsenvaltioiden tai niiden valtuuttamien elinten yhteisen ehdotuksen perusteella asianmukaisesta aluetasosta;**

## Tarkistus 19

### Ehdotus asetukseksi 4 artikla – 2 kohta

*Komission teksti*

*Tarkistus*

Ensimmäistä alakohtaa ei kuitenkaan sovelleta yrityksiin, jos kyseinen jäsenvaltio päättää käyttää muita keinoja 3 artiklassa tarkoitettujen tietojen toimittamiseksi komissiolle.

Ensimmäistä alakohtaa ei kuitenkaan sovelleta yrityksiin, jos kyseinen jäsenvaltio päättää käyttää muita keinoja 3 artiklassa tarkoitettujen tietojen toimittamiseksi komissiolle, **edellyttäen että toimitetut tiedot ovat vertailukelpoisia ja vastaavia.**

### *Perustelu*

*Vaikka onkin järkevää välttää ilmoitusmenettelyjen päällekkäisyyttä siinä tapauksessa, että yritykset käyttävät vaihtoehtoisia tapoja tietojen ilmoittamiseen komissiolle, on taattava, että muilla tavoin annetut tiedot ovat täysin yhteensopivia ja vertailukelpoisia ilmoituksen avulla toimitettujen tietojen kanssa. Tämä on tärkeää, jotta uusi asetusta toisi parannusta vanhan asetuksen soveltamiseen verrattuna.*

## Tarkistus 20

### Ehdotus asetukseksi 5 artikla – 1 kohta – c alakohta

*Komission teksti*

c) todennäköinen käyttöönottovuosi;

*Tarkistus*

c) todennäköinen käyttöönottovuosi **sekä mahdolliset jo ilmenneet tai odotetut viivästykset**;

## **Tarkistus 21**

### **Ehdotus asetukseksi 5 artikla – 3 kohta – 2 alakohta**

*Komission teksti*

**Jäsenvaltiot**, niiden **valtuuttamat elimet** tai 3 artiklan 2 kohdan b alakohdassa **tarkoitettu erityiselin voivat liittää ilmoituksiinsa asiaa koskevat huomautuksensa, kuten investointihankkeiden toteuttamisen viivästymistä tai esteitä koskevat huomautukset.**

*Tarkistus*

**Kun jäsenvaltioilla**, niiden **valtuuttamilla elimillä** tai 3 artiklan 2 kohdan b alakohdassa **tarkoitetuilla erityiselimillä on tietoja** investointihankkeiden toteuttamisen **viivästyksistä ja/tai esteistä, jäsenvaltioiden on sisällytettävä kyseiset tiedot 3 artiklan mukaiseen ilmoitukseen.**

### *Perustelu*

*On tehtävä selväksi, että jos jäsenvaltioilla on tietoa investointihankkeiden toteuttamisen viivästyksistä ja/tai esteistä, niiden on lisättävä ilmoitukseensa asiaa koskevia huomautuksia.*

## **Tarkistus 22**

### **Ehdotus asetukseksi 6 artikla – 2 kohta**

*Komission teksti*

2. Komissio voi julkaista tämän asetuksen mukaisesti, etenkin 10 artiklan 3 kohdassa tarkoitetuissa analyyseissä toimitetut **tiedot**, edellyttäen, että tiedot julkaistaan koostetussa muodossa eikä yksittäisiä yrityksiä ja laitoksia koskevia tietoja paljasteta tai niistä ei voi tehdä johtopäätöksiä.

*Tarkistus*

2. Komissio voi julkaista tämän asetuksen mukaisesti, etenkin 10 artiklan 3 kohdassa tarkoitetuissa analyyseissä toimitetut **koostetiedot**, edellyttäen, että tiedot julkaistaan koostetussa muodossa **kansallisella tai alueellisella tasolla** eikä yksittäisiä yrityksiä ja laitoksia koskevia tietoja paljasteta tai niistä ei voi tehdä johtopäätöksiä.

## Tarkistus 23

### Ehdotus asetukseksi 6 artikla – 3 kohta

#### *Komission teksti*

3. Jäsenvaltioiden, komission tai niiden valtuuttamien elinten on kunkin pidettävä hallussaan olevat kaupallisesti arkaluonteiset tiedot luottamuksellisina.

#### *Tarkistus*

3. Jäsenvaltioiden, komission tai niiden valtuuttamien elinten on kunkin pidettävä hallussaan olevat kaupallisesti **ja/tai strategisesti** arkaluonteiset tiedot luottamuksellisina.

## Tarkistus 24

### Ehdotus asetukseksi 7 artikla

#### *Komission teksti*

Komissio hyväksyy tässä asetuksessa vahvistetuissa rajoissa kahden kuukauden kuluessa tämän asetuksen voimaantulosta sen täytäntöönpanon kannalta tarpeelliset säännökset, jotka koskevat 3 ja 5 artiklassa tarkoitettujen tietojen ilmoittamisen muotoa ja muita teknisiä yksityiskohtia. Siihen saakka **sovelletaan** neuvoston asetuksen (EU), Euratom) N:o 617/2010 täytäntöönpanosta 21 päivänä syyskuuta 2010 annettua komission asetusta (EU, Euratom) N:o 833/2010.

#### *Tarkistus*

Komissio hyväksyy tässä asetuksessa vahvistetuissa rajoissa kahden kuukauden kuluessa tämän asetuksen voimaantulosta sen täytäntöönpanon kannalta tarpeelliset säännökset, jotka koskevat 3 ja 5 artiklassa tarkoitettujen tietojen ilmoittamisen muotoa ja muita teknisiä yksityiskohtia, **mukaan lukien säännökset, jotka koskevat 3 artiklan 2 kohdan mukaisen vapautuksen soveltamista, ja erityisesti säännökset, jotka koskevat ilmoitusten ajankohtaa ja sisältöä sekä elimiä, jotka kuuluvat ilmoitusvelvollisuuden piiriin.** Siihen saakka **on sovellettava** neuvoston asetuksen (EU), Euratom) N:o 617/2010 täytäntöönpanosta 21 päivänä syyskuuta 2010 annettua komission asetusta (EU, Euratom) N:o 833/2010.

#### *Perustelu*

*Hallinnollisen rasituksen välttämiseksi on tarpeen selvittää, kuinka vapautusta päällekkäisten ilmoitusten tapauksessa sovelletaan.*



## Tarkistus 25

### Ehdotus asetukseksi 8 artikla – 1 a kohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***Komissio varmistaa myös, että ensimmäisessä alakohdassa mainittujen tarkoitusten edellyttämien tietotekniikkaresurssien avulla taataan tämän asetuksen nojalla komissiolle toimitettujen tietojen käsittelyn luottamuksellisuus.***

*Perustelu*

*Komission pyytämät tiedot ovat erittäin arkaluonteisia taloudellisten toimijoiden kannalta, ja siksi komission on taattava mahdollisimman hyvin näiden tietojen käsittely luottamuksellisina.*

## Tarkistus 26

### Ehdotus asetukseksi 10 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – a alakohta

*Komission teksti*

*Tarkistus*

a) yksilöimään energiakysynnän ja -tarjonnan väliset mahdolliset tulevat puutteet, jotka ovat merkitykselliset unionin energiapoliittisten näkymien kannalta;

a) yksilöimään energiakysynnän ja -tarjonnan väliset mahdolliset tulevat puutteet, jotka ovat merkitykselliset unionin energiapoliittisten näkymien kannalta, ***ja keskittymään erityisesti mahdollisiin tuleviin puutteisiin ja vikoihin tuotanto- ja siirtoinfrastruktuurissa;***

*Perustelu*

*Kerättyjä tietoja on käytettävä erityisesti sellaisten infrastruktuuri-investointeja koskevien puutteiden havaitsemiseen, jotka saattavat haitata energian sisämarkkinoita koskevan lainsäädännön täytäntöönpanoa. Ilmoitusmenettelyä on käytettävä siten, että saadaan varhaisessa vaiheessa tietoa sellaisista infrastruktuurin puutteista, jotka voisivat vaarantaa EU:n yhteisen energiapolitiikan toteuttamisen.*

## Tarkistus 27

### Ehdotus asetukseksi

10 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – a a alakohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***a a) yksilöimään investointeja, joita tarvitaan energian sisämarkkinoiden toimivuuden parantamiseen.***

*Perustelu*

*Kerättyjä tietoja on käytettävä erityisesti sellaisten infrastruktuuri-investointeja koskevien puutteiden havaitsemiseen, jotka saattavat häiritä energian sisämarkkinoita koskevan lainsäädännön täytäntöönpanoa. Ilmoitusmenettelyä on käytettävä siten, että saadaan varhaisessa vaiheessa tietoa sellaisista infrastruktuurin puutteista, jotka voisivat vaarantaa EU:n yhteisen energiapolitiikan toteuttamisen.*

## Tarkistus 28

### Ehdotus asetukseksi

10 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – a b alakohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***a b) yksilöimään rajat ylittävissä siirroissa ilmenevät aukot ja puutteet, jotka haittaavat energian sisämarkkinoiden toimintaa;***

## Tarkistus 29

### Ehdotus asetukseksi

10 artikla – 2 kohta – 2 a alakohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***Komissio antaa jäsenvaltioille analyysin toimenpiteistä, jotka ovat tarpeen riittämättömien tai puutteellisten investointien riskin vähentämiseksi.***

## Tarkistus 30

### Ehdotus asetukseksi 10 artikla – 3 kohta

#### *Komission teksti*

3. Komissio keskustelee analyyseistä niiden osapuolten kanssa, joita asia koskee, kuten Sähkö-ENTSO, Kaasu-ENTSO, kaasualan koordinoitiryhmä ja öljynhankintaryhmä.

#### *Tarkistus*

3. Komissio keskustelee analyyseistä niiden osapuolten kanssa, joita asia koskee, kuten Sähkö-ENTSO, Kaasu-ENTSO, kaasualan koordinoitiryhmä ja öljynhankintaryhmä. ***Komissio toimittaa analyyisit Euroopan parlamentille, neuvostolle ja Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle ja julkaisee ne.***

#### *Perustelu*

*Ilmoitusmenettelyn pitäisi olla poliittisesti tarkoituksenmukainen eli sitä olisi käytettävä sellaisen analyysin laatimiseen, josta on hyötyä jatkuvasti käytävässä Euroopan tason keskustelussa energiainfrastruktuurin tarpeista. Siksi komission olisi keskusteltava analyyseistä niiden osapuolten kanssa, joita asia koskee.*

## Tarkistus 31

### Ehdotus asetukseksi 11 artikla

#### *Komission teksti*

Komissio tarkastelee uudelleen tämän asetuksen täytäntöönpanoa 31 päivään joulukuuta 2016 mennessä ja esittää raportin tämän tarkastelun tuloksista Euroopan parlamentille ja neuvostolle. Uudelleentarkastelussa komissio tarkastelee muun muassa mahdollisuutta laajentaa soveltamisala koskemaan ***kaasun, öljyn ja hiilen tuotantoa.***

#### *Tarkistus*

Komissio tarkastelee uudelleen tämän asetuksen täytäntöönpanoa 31 päivään joulukuuta 2016 mennessä ja esittää raportin tämän tarkastelun tuloksista Euroopan parlamentille ja neuvostolle. Uudelleentarkastelussa komissio tarkastelee muun muassa mahdollisuutta laajentaa soveltamisala koskemaan ***paineistetun maakaasun maastavientiterminaaleja sekä sitä, olisiko uusiutuvan energian tuotantolaitoksiin sovellettavia kynnysarvoja alennettava. Komissio tarkastelee myös unionin investointien kohdentamista sellaisiin kolmansien maiden hankkeisiin, jotka vaikuttavat suoraan unionin***

*energiamarkkinoihin ja energian  
toimitusvarmuuteen.*

## **Tarkistus 32**

**Ehdotus asetukseksi  
LIITE – 1.3. a kohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

### **1.3 a. Tuotanto**

**– tuotantolaitokset, joiden kapasiteetti on vähintään miljoona tonnia vuodessa.**

## **Tarkistus 33**

**Ehdotus asetukseksi  
LIITE – 2.3. a kohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

### **2.3 a. Tuotanto**

**– tavanomaiset ja/tai epätavanomaiset maakaasun tuotantolaitokset, joiden kapasiteetti on 180 miljoonaa kuutiometriä vuodessa.**

## **Tarkistus 34**

**Ehdotus asetukseksi  
LIITE – 3.1. kohta – 1 luetelmakohta**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**– lämpö- ja ydinvoimalaitokset (generaattorit, joiden teho on vähintään 100 MWe),**

**– lämpö- ja ydinvoimalaitokset (generaattorit, joiden teho on vähintään 50 MWe),**

*Perustelu*

*Ilmastopolitiikan myötä ja uusiutuvien energialähteiden käytön lisääntyessä energiahuolto järjestetään hajautetummin. Tämä on otettava huomioon tietoja kerättyessä, jotta asiasta saadaan edustava näkemys. Siksi kynnysarvoja on alennettava.*

## Tarkistus 35

### Ehdotus asetukseksi

#### LIITE – 3.1. kohta – 5 luetelmakohta

##### *Komission teksti*

– *tuulivoimapuistot*, joiden teho on vähintään *20 MW*,

##### *Tarkistus*

– *tuulipuistot, joilla tarkoitetaan samalle alueelle koottuja tuulivoimaloita, jotka muodostavat organisatorisesti ja/tai teknisesti yhden kokonaisuuden, jonka teho on vähintään 10 MW, sekä yksittäiset tuulivoimalat, joiden teho on vähintään 5 MW;*

##### *Perustelu*

*Ilmastopolitiikan myötä ja uusiutuvien energialähteiden käytön lisääntyessä energiahuolto järjestetään hajautetummin. Tämä on otettava huomioon tietoja kerättyessä, jotta asiasta saadaan edustava näkemys. Siksi kynnysarvoja on alennettava.*

## Tarkistus 36

### Ehdotus asetukseksi

#### LIITE – 3.1. kohta – 7 luetelmakohta

##### *Komission teksti*

– aurinkosähkölaitokset (joiden teho on vähintään *10 MW*).

##### *Tarkistus*

– aurinkosähkölaitokset (joiden teho on vähintään *5 MW*).

##### *Perustelu*

*Ilmastopolitiikan myötä ja uusiutuvien energialähteiden käytön lisääntyessä energiahuolto järjestetään hajautetummin. Tämä on otettava huomioon tietoja kerättyessä, jotta asiasta saadaan edustava näkemys. Siksi kynnysarvoja on alennettava.*

## Tarkistus 37

### Ehdotus asetukseksi

#### LIITE – 3.2. a kohta (uusi)

##### *Komission teksti*

##### *Tarkistus*

##### **3.2 a. Varastointi**

– *sähkön varastointilaitokset.*

*Perustelu*

*Esimerkiksi pumppuvoimaan perustuvan sähkön varastointi.*

**Tarkistus 38**

**Ehdotus asetukseksi  
LIITE – 3 a kohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**3 a. HIILI**

**3 a.1. Louhinta ja tuotanto**

**– louhokset ja tuotantolaitokset, joiden  
vuotuinen tuotanto on vähintään  
miljoona tonnia.**

*Perustelu*

*Hiilen tuotantoa ja louhintaa koskevat tiedot on sisällytettävä tämän asetuksen soveltamisalaan. Yhdysvalloissa kehitetyt liuskekaasua koskevat menetelmät heijastuvat kaasusta ja hiilestä perittäviin hintoihin Euroopassa, mikä puolestaan elvyttää hiiliteollisuutta. Saksassa ja Alankomaissa on tarkoitus kehittää vuosina 2012–2015 uutta hiilikapasiteettia 12,5 gigawatin edestä. Näin merkittävää infrastruktuurin kehittämistä ei voida sivuuttaa.*

## PERUSTELUT

Komission ehdotus uudeksi asetukseksi perustuu siihen, että Euroopan unionin tuomioistuin kumosi Euroopan unionin energiainfrastruktuuriin liittyvien investointihankkeiden ilmoittamisesta komissiolle annetun neuvoston asetuksen (EU, Euratom) N:o 617/2010 ja piti sen vaikutukset voimassa siihen asti, kunnes hyväksytään uusi asetus käyttäen asianmukaista oikeusperustaa eli Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 194 artiklan 2 kohtaa.

Tuomioistuin antoi tuomionsa 6. syyskuuta 2012 sen jälkeen, kun Euroopan parlamentti oli nostanut lokakuussa 2010 neuvostoa vastaan kanteen, jossa se kyseenalaisti asetuksessa 617/2010 käytetyn oikeusperustan ja pyysi tuomioistuinta kumoamaan asetuksen (asia C-490/10). Neuvosto käytti oikeusperustana Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 337 artiklaa ja Euratomin perustamissopimuksen 187 artiklaa sillä perusteella, että asetus koskee yleisten tietojen hankintaa.

Komissio ehdottaa nyt uutta asetusta, jonka sisältö ja soveltamisala ovat samat kuin kumotussa asetuksessa. Lisäksi on tehty eräitä mukautuksia, jotka ovat välttämättömiä uuden lainsäädäntömenettelyn takia. Esittelijä pitää lisäksi myönteisenä, että uuteen ehdotukseen on sisällytetty useita tarkistuksia, jotka Euroopan parlamentti hyväksyi vuoden 2010 kuulemismenettelyssä.

Ehdotetun asetuksen soveltamisala on sama kuin kumotun asetuksen. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle kahden vuoden välein tiedot investointihankkeista, jotka liittyvät öljyn, maakaasun ja sähkön tuotantoon, varastointiin ja siirtoon.

Asetuksessa edellytetään, että jäsenvaltiot (tai niiden valtuuttamat elimet) keräävät ja ilmoittavat kahden vuoden välein tiedot tietyn tyyppisistä (asetuksen liitteessä määritellyistä) investointihankkeista, jotka koskevat tuotanto-, siirto- ja varastointikapasiteetin rakentamista, nykyaikaistamista tai käytöstä poistamista. Tiedot kattavat öljyn, maakaasun, sähkön, biopolttoaineet sekä näistä lähteistä syntyvän hiilidioksidin. Asetus velvoittaa energiayritykset antamaan tarvittavat tiedot omille jäsenvaltioilleen.

Tavoitteena on varmistaa, että komissio saa säännöllisesti tarkat tiedot unionin energiainfrastruktuuria koskevista investointihankkeista, jotta komissio voi hoitaa omat energia-alan tehtävänsä. Se esittää kahden vuoden välein monialaisen analyysin EU:n energiajärjestelmän rakenteellisesta kehityksestä ja näkymistä sekä muita mahdollisesti tarvittavia erityisanalyysseja. Analyysien avulla voitaisiin panna merkille mahdollisia tulevia eroja kysynnän ja tarjonnan välillä samoin kuin investointien esteitä. Asetuksen tarkoituksena on tuoda ennakoitu kysyntä ja saatavilla oleva tarjonta entistä paremmin näkyviin.

Esittelijä antaa täyden tukensa ehdotukselle ja pitää uuden oikeusperustan soveltamista myönteisenä. Tällainen Verkkojen Eurooppa -välinettä täydentävä väline on tarpeen, jotta voidaan yksilöidä energiainfrastruktuuria koskevat investointitarpeet energian sisämarkkinoiden toteutumista ajatellen.

Esittelijä on kuitenkin tehnyt eräitä ehdotuksia, joilla pyritään eräiden kohtien täsmentämiseen, jotta voidaan välttää päällekkäinen raportointi, eli jos investoinneista on ilmoitettava muun unionin erityisen lainsäädännön nojalla, jäsenvaltiot vapautetaan tässä

säädöksessä velvoitteesta ilmoittaa tällaisista investoinneista uudelleen.

Esittelijä edellyttää myös, että tietojen luottamuksellisuutta ja tietoturvaa koskevia säännöksiä on lujitettava.

Muilla tärkeimmillä tarkistuksilla pyritään seuraaviin tavoitteisiin:

- laajennetaan soveltamisalaa kattamaan hiili, joka on merkittävä tekijä energiayhdistelmässä ja joka vaikuttaa unionin energiapolitiikkaan,
- sisällytetään tekstiin kolmansissa maissa tehdyt infrastruktuuri-investoinnit, jotka vaikuttavat yhden tai useamman jäsenvaltion energiaverkkoihin ja siten koko Euroopan energiamarkkinoihin,
- sisällytetään tekstiin velvoite raportoida nesteytetyn maakaasun ohella paineistetun maakaasun tuonnista ja viennistä, sillä esittelijä pitää tätä hyvin tärkeänä unionin kaasutoimitusten monipuolistamiseksi,
- madalletaan maalle rakennettujen tuulivoimaloiden kapasiteetin ilmoituskynnystä, koska hajautettu energiantuotanto pienissä yksiköissä voi tulevaisuudessa olla tärkeä osa EU:n energiantuotantoa,
- laajennetaan raportointivelvollisuudet koskemaan myös sähkön varastointilaitosten kapasiteettia.



## ASIAN KÄSITTELY

<b>Otsikko</b>	Euroopan unionin energiainfrastruktuuriin liittyvien investointihankkeiden ilmoittaminen komissiolle ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) N:o 617/2010 korvaaminen	
<b>Viiteasiakirjat</b>	COM(2013)0153 – C7-0075/2013 – 2013/0082(COD)	
<b>Annettu EP:lle (pvä)</b>	20.3.2013	
<b>Asiasta vastaava valiokunta</b> Ilmoitettu istunnossa (pvä)	ITRE 16.4.2013	
<b>Valiokunnat, joilta on pyydetty lausunto</b> Ilmoitettu istunnossa (pvä)	ENVI 16.4.2013	LIBE 16.4.2013
<b>Valiokunnat, jotka eivät antaneet lausuntoa</b> Päätös tehty (pvä)	ENVI 26.3.2013	LIBE 24.4.2013
<b>Esittelijä(t)</b> Nimitetty (pvä)	Adina-Ioana Vălean 21.5.2013	
<b>Valiokuntakäsittely</b>	8.7.2013	2.9.2013
<b>Hyväksytty (pvä)</b>	26.9.2013	
<b>Lopullisen äänestyksen tulos</b>	+: –: 0:	44 3 3
<b>Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet jäsenet</b>	Josefa Andrés Barea, Jean-Pierre Audy, Zigmantas Balčytis, Ivo Belet, Bendt Bendtsen, Jan Březina, Maria Da Graça Carvalho, Giles Chichester, Pilar del Castillo Vera, Dimitrios Droutsas, Christian Ehler, Adam Gierek, Norbert Glante, Robert Goebbels, Fiona Hall, Jacky Hélin, Romana Jordan, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Judith A. Merkies, Angelika Niebler, Jaroslav Paška, Aldo Patriciello, Vittorio Prodi, Miloslav Ransdorf, Herbert Reul, Teresa Riera Madurell, Amalia Sartori, Salvador Sedó i Alabart, Francisco Sosa Wagner, Konrad Szymański, Britta Thomsen, Patrizia Toia, Ioannis A. Tsoukalas, Claude Turmes, Marita Ulvskog, Adina-Ioana Vălean, Kathleen Van Brempt, Alejo Vidal-Quadras	
<b>Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet varajäsenet</b>	Rachida Dati, Francesco De Angelis, Elisabetta Gardini, Satu Hassi, Jolanta Emilia Hibner, Paweł Robert Kowal, Bernd Lange, Werner Langen, Marian-Jean Marinescu, Markus Pieper, Hermann Winkler	
<b>Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet sijaiset (187 art. 2 kohta)</b>	Britta Reimers	
<b>Jätetty käsiteltäväksi (pvä)</b>	8.10.2013	